



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

Año Lectivo: 2022

UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO CUARTO
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICO-QUÍMICAS Y NATURALES
DEPARTAMENTO DE LENGUAS

CARRERA/S:	PLAN DE ESTUDIOS	VERSION
LICENCIATURA EN QUÍMICA	2022	0
LICENCIATURA EN FÍSICA	2010	0
LICENCIATURA EN CIENCIAS BIOLÓGICAS	2014	1-2
ANALISTA QUÍMICO	2000	2
PROFESORADO EN FÍSICA	2000	3
PROFESORADO EN QUÍMICA	2001	2

ASIGNATURA: INGLÉS 2 **CÓDIGO:**2053

MODALIDAD DE CURSADO: PRESENCIAL

DOCENTE RESPONSABLE: Magíster Carolina Beatriz Panza

Profesora Adjunta Exclusiva

EQUIPO DOCENTE: Prof. Valentina Roccia

Ayudante de Primera Exclusiva

RÉGIMEN DE LA ASIGNATURA: SEGUNDO CUATRIMESTRE

UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIO:

LICENCIATURA EN QUÍMICA	1° Año
LICENCIATURA EN FÍSICA	3° Año
LICENCIATURA EN CIENCIAS BIOLÓGICAS	4° Año
ANALISTA QUÍMICO	2° Año
PROFESORADO EN FÍSICA	1° Año
PROFESORADO EN QUÍMICA	3° Año

RÉGIMEN DE CORRELATIVIDADES:

Asignaturas aprobadas: -----

Asignaturas regulares: Inglés 1 (2053)

CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Obligatoria

CARGA HORARIA TOTAL:56 horas

Teóricas:	Hs	Prácticas:	hs	Teóricas -	56hs	Laboratorio:	hs
				Prácticas:			

CARGA HORARIA SEMANAL:4 horas

Teóricas:	Hs	Prácticas:	hs	Teóricas -	4hs	Laboratorio:	hs
				Prácticas:			

1. CONTEXTUALIZACIÓN DE LA ASIGNATURA



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

La comunicación de los avances científicos es realizada principalmente a través de textos escritos en idioma inglés. Esta tendencia es cada vez más generalizada y en consecuencia los estudiantes de grado, investigadores y profesionales necesitan lograr comprender los géneros más utilizados en sus disciplinas para la comunicación científica publicados en ese idioma. Los contenidos de Inglés II (2053) apuntan al desarrollo de las competencias necesarias para la búsqueda, selección y lectura de información relevante tanto para la formación académica como para el futuro desempeño profesional de los estudiantes de grado de las carreras Licenciatura en química (1° año), Licenciatura en física (3° año), Licenciatura en ciencias biológicas (4° año), Analista químico (2° año), Profesorado en física (1° año) y Profesorado en química (3° año). En esta asignatura se abordan diferentes géneros textuales: el artículo de divulgación, el resumen (abstract), y el artículo de investigación. Se espera que las competencias desarrolladas en esta asignatura sean aplicadas para el estudio de otras asignaturas, para la investigación y en la futura práctica profesional.

Para cursar esta asignatura se requiere el dominio de las competencias básicas para la lectura de textos en inglés que se presentan en la asignatura Inglés 1 (2052).

2. OBJETIVOS PROPUESTOS

OBJETIVOS GENERALES

Al finalizar el curso se espera que el estudiante:

- Identifique diferentes géneros textuales utilizados para la comunicación de la ciencia en su disciplina, en particular sus objetivos, audiencias, y estructura retórica.
- Comprenda el rol del inglés para la comunicación internacional de las ciencias.
- Comprenda las relaciones existentes entre diferentes tipos de géneros que comunican una misma investigación.
- Desarrolle búsquedas independientes de los textos que necesita para su desarrollo académico y profesional.
- Comprenda la comunicación científica como un proceso dialógico entre diferentes actores.
- Interprete el uso de estructuras del idioma inglés para fines específicos en el discurso científico.
- Desarrolle una postura crítica hacia la nueva información que lee a la luz de lo que ya conoce de la disciplina y utilice ese conocimiento para monitorear su interpretación del contenido de los textos.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al finalizar el curso se espera que el estudiante:

- Identifique los siguientes diferentes géneros textuales: artículos de divulgación (publicados en diferentes medios, diarios, revistas especializadas, sitios de universidades, revistas científicas), resúmenes de artículos de investigación (abstracts), artículos de investigación y artículos de revisión (reviews).



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

- Utilice diferentes recursos para la búsqueda de textos de interés, particularmente, los accesos electrónicos a la biblioteca Juan Filloy y la Biblioteca de Ciencia y Tecnología (MENCYT).
- Relacione el uso de las siguientes estructuras del inglés con su función en la comunicación de la ciencia y del proceso de investigación:
 - o El uso de la nominalización y de grupos nominales complejos para referirse de manera sintética a procedimientos e ideas mencionadas con anterioridad en el texto y como anclaje para relacionarlo con nuevas ideas.
 - o El uso de tiempos verbales para realizar generalizaciones sobre el conocimiento, referirse a conocimiento en proceso, especificar detalles del proceso de investigación, etc.
 - o El uso de verbos como procesos que refieren a diferentes representaciones de los momentos de la investigación y de la discusión de resultados con la literatura previa: procesos relacionales, existenciales, materiales, mentales, verbales, etc.
 - o El uso de verbos que establecen relaciones de causa-efecto para contribuir a la argumentación textual.
 - o El uso de modos de atribución en las ciencias: citas textuales y paráfrasis. Indicadores formales de citas integradas y no integradas
 - o El uso de voz pasiva como forma de focalizar la descripción del proceso científico en las acciones realizadas.
 - o El uso de modalidad para realizar interpretaciones sobre los hallazgos y su posible contribución al avance científico.
 - o El uso de vocabulario específico para describir los procesos científicos.
 - o El uso de vocabulario técnico disciplinar para describir apropiadamente los términos y procedimientos típicos del área de estudio.
 - o El uso de conectores y subordinadores para comprender las relaciones lógicas entre las ideas y así poder comprender la argumentación textual.

3. EJES TEMÁTICOS ESTRUCTURANTES DE LA ASIGNATURA Y ESPECIFICACIÓN DE CONTENIDOS

3.1. Contenidos mínimos (según plan de estudio vigente)

Lectura de géneros científicos disciplinares en inglés. El artículo de divulgación científica como herramienta de acceso al artículo de investigación. El resumen (abstract) y el artículo de investigación. Estructura retórica y características lingüísticas propias de estos géneros. Escritura de síntesis en español a partir de la lectura de fuentes diversas sobre una misma temática en inglés.

3.2. Ejes temáticos o unidades

Unidad 1

Introducción a diferentes géneros textuales para la comunicación de las ciencias. Audiencia. Lugares en donde se publican en español e inglés. Uso de los buscadores de la biblioteca de la UNRC <https://juanfilloy.bib.unrc.edu.ar/consulta/> y biblioteca electrónica de ciencia y tecnología <https://www.biblioteca.mincyt.gob.ar/>



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

Unidad 2

El artículo de divulgación. Objetivo. Organización retórica. Diferentes audiencias, escritores y lugares de publicación. Características lingüísticas.

Unidad 3

El resumen (abstract) Objetivo. Organización retórica. Características lingüísticas.

Unidad 4

El artículo de investigación. Objetivo. Organización retórica. Características lingüísticas.

4. ACTIVIDADES A DESARROLLAR

CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS: Las actividades serán de índole teórico- prácticas y se realizarán de manera presencial y a su vez estarán acompañadas a través de la plataforma institucional EVELIA. Los estudiantes accederán a una guía para cada unidad, la cual indicará claramente las especificaciones para el estudio y realización de actividades. Estas guías ayudarán a los estudiantes a ir construyendo sus aprendizajes de manera gradual. Las actividades se presentarán de forma semanal y los estudiantes tendrán una semana para completarlas. Las clases presenciales se dedicarán a la discusión y puesta en práctica de los contenidos de cada guía en textos disciplinares afines a cada carrera y de interés particular para los estudiantes.

OTRAS: Los exámenes parciales serán presenciales mientras que los trabajos prácticos podrán ser presenciales o virtuales y podrán requerir el uso de una o más de las siguientes herramientas: ACTIVIDADES, EVALUACIONES, FORO (Evelia) y en algunas ocasiones GOOGLE FORMS y GOOGLE DRIVE.

5. PROGRAMAS Y/O PROYECTOS PEDAGÓGICOS INNOVADORES E INCLUSIVOS

6. CRONOGRAMA TENTATIVO DE CLASES E INSTANCIAS EVALUATIVAS

SEMANA	UNIDAD	EVALUACIONES
1- Semana 15 de Agosto	1	Trabajo Práctico # 1



CREER.CREAR.CRECER

Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

2- Semana 22 de agosto	1	Trabajo práctico # 2
3- Semana 29 de agosto	2	Trabajo práctico # 3
4- Semana 5 de Sept.	2	Trabajo práctico # 4
5- Semana 12 de Sept.	2	Primer parcial 13/09
6- Semana 19 de Sept.	2	Trabajo práctico # 5
7- Semana 26 de Sept.	2	Trabajo práctico # 6
8- Semana 3 de Octubre	3	Trabajo práctico # 7
9- Semana 10 de Octubre	3	Trabajo práctico # 8
10-Semana 17 de octubre	4	Trabajo práctico # 9
11-Semana 24 de Octubre	4	Trabajo práctico # 10
12-Semana 31 de Octubre		Segundo parcial 1 de noviembre
13-Semana 7 de Noviembre 14-Semana 14 de Noviembre		Exámenes recuperatorios

7. BIBLIOGRAFÍA

7.1. Bibliografía obligatoria y de consulta

Obligatoria

Guías de cátedra para cada una de las unidades (2021). Disponibles en la sección Materiales en EVELIA (Inglés 2-2053)- Clave de inscripción al aula:

Material de Lectura obligatorio

Ali Zavabeti, BaoYue Zhang, Isabela A. de Castro, JianZhenOu, Benjamin J. Carey, Md Mohiuddin, RobiS. Datta, Chenglong Xu, Adrian P. Mouritz, Christopher F. McConville, Anthony P. O'Mullane, TorbenDaeneke, KouroshKalantar-Zadeh. **Green Synthesis of Low-Dimensional Aluminum Oxide Hydroxide and Oxide Using Liquid Metal**



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

- Reaction Media: Ultrahigh Flux Membranes.** *Advanced Functional Materials*, 2018; 1804057 DOI: [10.1002/adfm.201804057](https://doi.org/10.1002/adfm.201804057)
- AlyaaZyara, HelviHeinonen-Tanski, Anna-Maria Veijalainen, EilaTorvinen. **UV-LEDs Efficiently Inactivate DNA and RNA Coliphages.** *Water*, 2017; 9 (12): 46 DOI: [10.3390/w9010046](https://doi.org/10.3390/w9010046)
- Brown University. (2020, August 13). New catalyst efficiently turns carbon dioxide into useful fuels and chemicals. *ScienceDaily*. Retrieved September 12, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2020/08/200813152240.htm
- DeutschesElektronen-Synchrotron DESY. (2018, May 16). World's Strongest bio-material outperforms steel and spider silk: Novel method transfers superior nanoscale mechanics to macroscopic fibers. *ScienceDaily*. Retrieved September 12, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2018/05/180516101413.htm
- DOE/Argonne National Laboratory. (2020, August 5). Turning carbon dioxide into liquid fuel. *ScienceDaily*. Retrieved September 12, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2020/08/200805160947.htm
- Georgina L. Gregory, Gabriele Kociok-Köhn, Antoine Buchard. **Polymers from sugars and CO₂: ring-opening polymerisation and copolymerisation of cyclic carbonates derived from 2-deoxy-d-ribose.** *Polym. Chem.*, 2017; 8 (13): 2093 DOI: [10.1039/C7PY00236J](https://doi.org/10.1039/C7PY00236J)
- Haiping Xu, Dominic Rebollar, Haiying He, Lina Chong, Yuzi Liu, Cong Liu, Cheng-Jun Sun, Tao Li, John V. Muntean, Randall E. Winans, Di-Jia Liu, Tao Xu. **Highly selective electrocatalytic CO₂ reduction to ethanol by metallic clusters dynamically formed from atomically dispersed copper.** *Nature Energy*, 2020; DOI: [10.1038/s41560-020-0666-x](https://doi.org/10.1038/s41560-020-0666-x)
- Nitesh Mittal, Farhan Ansari, KrishneGowda.V, Christophe Brouzet, Pan Chen, Per Tomas Larsson, Stephan V. Roth, Fredrik Lundell, Lars Wågberg, Nicholas A. Kotov, and L. Daniel Söderberg. **Multiscale Control of Nanocellulose Assembly: Transferring Remarkable Nanoscale Fibril Mechanics to Macroscale Fibers.** *ACS Nano*, 2018 DOI: [10.1021/acsnano.8b0108](https://doi.org/10.1021/acsnano.8b0108)
- Taehee Kim, G. Tayhas R. Palmore. **A scalable method for preparing Cu electrocatalysts that convert CO₂ into C₂ products.** *Nature Communications*, 2020; 11 (1) DOI: [10.1038/s41467-020-16998-9](https://doi.org/10.1038/s41467-020-16998-9)
- University of Bath. (2017, June 13). Plastic made from sugar and carbon dioxide. *ScienceDaily*. Retrieved September 11, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2017/06/170613111639.htm
- University of Eastern Finland. (2018, March 7). Double disinfection treatment for safer drinking water. *ScienceDaily*. Retrieved September 12, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2018/03/180307100757.htm
- UNSW Sydney. (2018, September 25). Liquid metal discovery to make toxic water safe and drinkable. *ScienceDaily*. Retrieved September 12, 2020 from www.sciencedaily.com/releases/2018/09/180925140522.htm

Bibliografía de consulta del docente

- Berkenkotter, C., y Huckin, T. (1995). *Genre knowledge in disciplinary communication. Cognition/ culture/ power*. Hillside: Lawrence Erlbaum.



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

- Bhatia, V. (2001). Analysing genre: some conceptual issues. En S. M. Hewings (Ed.), *Academic writing in context* (pp. 79-92). Birmingham: University of Birmingham Press.
- Bhatia, V. (2002). Applied genre analysis: a multi-perspective model. *Ibérica*, 4, 3-19.
- Bhatia, V. (2004). *Worlds of written discourse: A genre-based view*. Londres: Continuum.
- Bhatia, V. (2008a). Genre analysis, ESP and professional practice. *English for Specific Purposes*, 27(2), 161-174.
- Biber, D., Connor, U., Upton, T., y Kanoksilapatham, B. (2007). Introduction to move analysis. En D. Biber, U. Connor, y T. Upton, *Discourse on the move. Using corpus analysis to describe discourse structure* (pp. 23-41). Amsterdam: John Benjamins.
- Freedman, A. (1999). Beyond the text: towards understanding the teaching and learning of genres. *TESOL Quarterly*, 33, 764-767.
- Nesi, H. (2013). ESP and corpus studies. En B. Paltridge, y S. Starfield (Eds.), *The handbook of English for specific purposes* (pp. 407-426). Malden/Oxford: Wiley-Blackwell.
- Paltridge, B. (2013). Genre and English for specific purposes. En B. Paltridge y S. Starfield (Eds.), *The handbook of English for specific purposes* (pp. 347-366). West Sussex: Wiley.
- Swales, J. M. (1990). *Genre Analysis. English in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, J. M. (2004). *Research Genres. Exploration and applications*. Cambridge: Cambridge University Press.

7.2. Otros: materiales audiovisuales, enlaces, otros.

<https://www.evelia.unrc.edu.ar/evelia/index.jsp>

<https://www.biblioteca.mincyt.gob.ar/>

<https://juanfilloy.bib.unrc.edu.ar/consulta/>

www.sciencedaily.com

www.linguee.es

<https://www.wordreference.com/es/>

8. DÍA Y HORARIOS DE CLASES

Martes 18 a 20 hs.

Miércoles 12 a 14 hs.

9. DÍA Y HORARIO DE CLASES DE CONSULTAS

Jueves 9.30 a 11.30 hs.

10. REQUISITOS PARA OBTENER LA REGULARIDAD Y LA PROMOCIÓN

- ▶ PARA REGULARIZAR
 - ▶ Aprobar el 80% de los trabajos prácticos solicitados respetando las consignas, los tiempos y la modalidad de entrega.
 - ▶ Aprobar los dos exámenes parciales o sus instancias recuperatorias con nota no menor a 5 (CINCO)
- ▶ PARA PROMOCIONAR



Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

- ▶ Aprobar el 80% de los trabajos prácticos solicitados respetando las consignas, los tiempos y la modalidad de entrega.
- ▶ Aprobar los dos exámenes parciales o sus instancias recuperatorias con nota no menor a 5 (CINCO) y cuyo promedio no sea inferior a 7
- ▶ La NOTA DE PROMOCIÓN surgirá de la nota PROMEDIO de los dos parciales. La nota promedio no podrá ser inferior a 7.

Los exámenes solo pueden ser recuperados si el estudiante no aprobó o si estuvo ausente y presentó constancia escrita justificando su ausencia.

11. CARACTERÍSTICAS, MODALIDAD Y CRITERIOS DE LAS INSTANCIAS EVALUATIVAS

Los **trabajos prácticos** podrán ser de diversa índole e incluir la participación activa en foros, la resolución de actividades en las secciones Actividades y Evaluaciones en Evelia, el uso de formularios de Google, la búsqueda de artículos utilizando la Biblioteca de Ciencia y Tecnología, etc. Algunos trabajos serán individuales y otros grupales (está información constará en los lineamientos de cada trabajo). Los trabajos podrán ser presenciales o asincrónicos.

En el **examen primer parcial** el estudiante deberá demostrar su capacidad de búsqueda online utilizando diferentes recursos, incluida la biblioteca de Ciencia y Tecnología (Mincyt) de textos representativos de los géneros artículo de divulgación y artículo de investigación. Deberá demostrar que reconoce las características retóricas y lingüísticas necesarias para identificar información relevante en los artículos de divulgación a través de una lectura fluida en inglés.

En el **examen segundo parcial** el estudiante deberá demostrar que reconoce las características retóricas y lingüísticas necesarias para identificar información relevante en los artículos de divulgación, de investigación y resúmenes en inglés.

En el **examen final regular** el estudiante deberá demostrar su capacidad de comprender textos representativos de los géneros divulgación, resumen y artículo de investigación, reconociendo sus características retóricas e identificando información relevante en los artículos.

El **examen final para estudiantes en condición de alumno libre** incluirá, además de las consignas establecidos para los estudiantes regulares, un set de preguntas extras para demostrar su capacidad de búsqueda rápida de información específica en cualquiera de los géneros trabajados en el programa. Se sugiere a los estudiantes libres registrarse en la página de la asignatura en EVELIA y utilizar el material de clase para guiar el estudio.



CREER.CREAR.CRECER

Universidad Nacional de Río Cuarto
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

Firma Profesor/a Responsable

Firma Secretario/a Académico/a